***"'I want to ride my bicycle'* (Queen, Bicycle Race, 1978): DGFF mit dem Fahrrad"**

„Staffelübergabe" Kassel nach Göttingen

Radtour von Kassel nach Göttingen · Optionales Angebot vor Kongressbeginn am Dienstag, den 28.09.2027

Gemeinsam zum Kongress radeln, Kolleg*innen begegnen und die Region entdecken. Die ganze Strecke oder ein früherer Ausstieg: Sie entscheiden, wie Sie dabei sein möchten.

AUF EINEN BLICK	DAS IST GEPLANT
Strecke	Kassel → Hann. Münden → Witzenhausen → Göttingen
Umfang	Ca. 75 km für die Gesamtstrecke
Fahrzeit	Vorläufiger Planungswert: 7 Stunden (ca. 5 Stunden reine Fahrzeit – bei ca. 15 KM/h) – plus Pausen.
Anforderung	Bis Witzenhausen vergleichsweise leicht und flach; danach deutlich anspruchsvoller. Vorab getestete Route mit allen relevanten Daten: https://www.komoot.com/tour/3065784190
Teilstrecken	Beginn in Kassel-Wilhelmshöhe (ICE-Bahnhof). Ausstiege in Hann. Münden (ca. 30KM) oder Witzenhausen (ca. 60KM) und Weiterfahrt per Bahn mit Fahrradmitnahme nach Göttingen möglich.
Wichtig	Ab Witzenhausen besteht ein anspruchsvoller und nicht besonders malerischer – aber interessanter – Schlussabschnitt.
Fahrrad	Eigenes, geeignetes Fahrrad mitbringen (ICE mit Buchung und/oder Regionalverkehr regulär) bzw. organisieren.
Organisation	Wir organisieren die gemeinsame Tour (inkl. „Pannenkit" sowie gesellige Pausen) und den Gepäcktransport nach Göttingen. Gepäckübergabe in Kassel zum Transport nach Göttingen bitte vorab mit uns abstimmen.
Kosten	Keine Teilnahmegebühr. Aufwandsentschädigung für Gepäcktransport. Individuelle Ausgaben, etwa für Anreise und Fahrradmitnahme sowie Proviant, kommen hinzu.
Anmeldung	Anmeldung, Treffpunkte und zeitlicher Ablauf über ConfTool. Weiteren Bedarf und alle Rückfragen sehr gerne mit uns – gerne telefonisch oder Email mit uns abstimmen.

Datengrundlage: Erkundungsfahrt vom 26. Juni 2026, aufgezeichnet auf Komoot. Die aufgezeichneten 4:29 Stunden sowie die Kilometer sind eine individuelle Referenzzeit, in welcher die gezielte Erkundung des Radwegs für die Konferenz stattfand.

Anmerkung: Bei der Erstellung dieser Dossiers wurde generative künstliche Intelligenz zu Rate gezogen

STRECKE UND BEGEGNUNG

Eine Staffel durch Landschaft und Kultur

Zwischen Kassel und Göttingen liegt Zeit für Aktivitäten und Gespräche, die auf einem Kongress zu kurz kommen können. Wir verbinden beide Kongressorte mit einer gemeinsamen Fahrt und Staffelübergabe zwischen den Kongressen in Kassel (2025) und Göttingen (2027).



Unterwegs auf der Erkundungsfahrt · Foto © Subin Nijhawan · Ausschnitt

Kassel und das Fuldatal (ca. 30km[1])

Von Kassel aus folgen wir der Verbindung durch das Fuldatal nach Hann. Münden. Die Stadt am Zusammenfluss von Fulda und Werra markiert einen ersten gemeinsamen Orientierungspunkt.

Durch das Werratal nach Witzenhausen (ca. 30km)

Ab Hann. Münden führt die Route entlang der Werra weiter nach Witzenhausen. Flusslandschaft, Orte und wechselnde Ausblicke prägen diesen vergleichsweise leichten Abschnitt. Für alle, die erste Erfahrungen auf einer längeren gemeinsamen Radtour sammeln möchten, ist ein Teilstück bis Witzenhausen eine naheliegende Option: die Route ist leicht, schön und vielseitig (Fahrt direkt am Fluss, durch Orte, den Wahl und auch am Radweg direkt an der Bundesstraße).

Von Witzenhausen nach Göttingen (ca. 25km)

Danach wird es deutlich anspruchsvoller. Der Schlussabschnitt nach Göttingen verlangt etwas mehr Kraft und Kondition. Steigungen und die bereits gefahrenen Kilometer sind bei der Entscheidung für die Gesamtstrecke mitzudenken.

Ein mögliches Teilstück zählt genauso zur Staffel wie die ganze Fahrt. Wer in Hann. Münden oder Witzenhausen auf die Bahn umsteigt, nimmt die gemeinsame Erfahrung mit nach Göttingen.

[1] Die Zahlen wurden großzügig aufgerundet.

TEILHABE UND WEITERDENKEN

Alle Interessierten sind eingeladen

Rethinking Mobility and Foreign Language Teaching?

Ob Sie gelegentlich radeln, regelmäßig längere Strecken fahren oder das Fahrrad gerade erst für sich entdecken. Sie sind willkommen! Dasselbe gilt für unterschiedliche „Arten der Fahrräder“ und unterschiedliche Voraussetzungen. Unser gemeinsamer Ausgangspunkt ist die Frage, welche Form der Teilnahme zu Ihnen passt, damit möglichst viele dieses Angebot wahrnehmen können. Beide „Tourguides“ sind sehr erfahren und auf (nahezu) alle Eventualitäten vorbereitet. Teilhabe beginnt bei der Planung

Ob Sie ein Alltagsrad, ein Rennrad, E-Bike beziehungsweise Pedelec, angepasstes/selbstaufgebautes Vehikel oder eine eigene Konstruktion ohne Verbrennungsmotor nutzen: vieles ist möglich. Über die Entscheidung eines konkreten Abschnitts bzw. früheren Ausstiegs sprechen wir gerne individuell. Das Planungskonzept beinhaltet eine Erfahrung, die hoffentlich lange – und positiv währt.

Das Fahrrad als Begleitung im beruflichen Alltag

Im Mittelpunkt stehen Menschen, Landschaft und Kultur sowie das gemeinsame Unterwegssein – als Beginn eines erfolgreichen DGFF-Kongresses in Göttingen. Daraus können informelle Gespräche entstehen: Welche Rolle spielt Mobilität für unsere Arbeit und unsere Fachgesellschaft? Wie erleben wir Räume, wenn wir uns gemeinsam durch sie bewegen? Und welche Anregungen ergeben sich daraus für sprachliches und kulturelles Lernen, auch im schulischen Unterricht? Oder man lernt sich halt nur persönlich kennen...

Wer einfach mitfahren und genießen möchte, ist ebenso willkommen wie Kolleg*innen, die solche Fragen weiterverfolgen möchten. Das Fahrrad kann dabei als praktisches Verkehrsmittel, als Teil des eigenen Lebensstils oder als Anlass zum Nachdenken über berufliche Routinen Bedeutung gewinnen. Klimaanpassung und veränderte bzw. innovative Mobilitätskomzepte bestimmen immer mehr auch unsere Arbeit und das Curriculum.

ANREISE UND KONTAKT

Sie bringen Ihr Fahrrad mit

Wir kümmern uns um den gemeinsamen Rahmen: Streckenplanung, Tourbegleitung und den Transport Ihres Gepäcks nach Göttingen. Sie organisieren Ihr eigenes Fahrrad und dessen Anreise, was inzwischen mit dem ICE sehr unkompliziert ist. So können Sie sich unterwegs auf das Mitfahren, die Landschaft und die Begegnungen konzentrieren.

Mit Bahn und Fahrrad zur Tour

Wählen Sie bei der Verbindungssuche die Fahrradmitnahme aus. Im Fernverkehr brauchen Sie eine Fahrradkarte und eine Stellplatzreservierung. Frühzeitig buchen lohnt sich. Je nach Verbindung können auch kurzfristig Plätze verfügbar sein. Im Regionalverkehr ist grundsätzlich eine reguläre Mitnahme möglich. Die Erfahrung zeigt: „Konferenzutensilien passen in zwei Fahrradtaschen“... Da wir aber auch den Gepäcktransport nach Göttingen organisieren, kann auch „klassisch gepackt“ werden.

Gepäck und Vorbereitung

Ihr Gepäck bringen wir gerne nach Göttingen. Was Sie während der Fahrt benötigen, bleibt bei Ihnen am Rad. In Göttingen lässt sich das eigene Fahrrad anschließend auch während des Kongresses praktisch nutzen. Außerdem bieten wir auch einen Communityride in Göttingen an (siehe separate Informationen).

Es gibt keine Helmpflicht. Dennoch empfehlen wir diesen, dazu wettergerechte Fahrradkleidung (insbesondere gepolsterte Fahrradhose), ausreichend Wasser und Verpflegung sowie benötigte persönliche Dinge. Beim E-Bike beziehungsweise Pedelec bitte die Akkureichweite für die gewählte Strecke einplanen. Hinweise zu Pausen und zum Ablauf erhalten Sie vor der Tour.

Im Zweifel schreiben oder anrufen

Sie möchten mitfahren, sind aber wegen der Strecke, Ihres Fahrrads oder einer individuellen Voraussetzung unsicher – und haben noch so viele Fragen? Treten Sie gerne mit uns in Kontakt, gerne auch für ein Telefongespräch. Wir werden vor Ende der Anmeldefrist auch einen Zoomtermin anbieten.

Kontakt

Subin Nijhawan, nijhawan@em.uni-frankfurt.de

Organisation: Jan-Erik Leonhardt und Subin Nijhawan

Acknowledgements: wir danken Birgit Schädlich für die Zeit, den Rat und insb. für den Zuspruch und die Ermunterung, diese Planung umzusetzen

Weiterführende Informationen

Tour und Bilder · Bahn und Fahrrad · RB83 und Fahrpläne
Kongress und Call · ConfTool DGFF 2027

Streckenreferenz und Reiseinformationen: Stand 21. Oktober 2026. Verbindliche Veranstaltungsangaben folgen in ConfTool.